

IHZNIX

香料传奇

一部由诱惑衍生的历史

[澳] 杰克·特纳 著

周子平 译

De la Nuez Anisada.



CALECHVT CELEBERRI
MVM INDIAE EMPORIVM.



02

新知
文库

Spice:
The History of a Temptation

生活·读书·新知 三联书店

香料传奇

一部由诱惑衍生的历史

[澳] 杰克·特纳 著

周子平 译

生活·读书·新知 三联书店

Simplified Chinese Copyright © 2007 by SDX Joint Publishing
Company All Rights Reserved.

本作品中文简体版权由生活·读书·新知三联书店所有。
未经许可，不得翻印。

图书在版编目 (CIP) 数据

香料传奇：一部由诱惑衍生的历史 / (澳) 特纳著；
周子平译. —北京：生活·读书·新知三联书店，2007.8
ISBN 978-7-108-02668-2

I. 香… II. ①特…②周… III. 香料—史料—世界
IV. TQ65-091

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 053701 号

责任编辑 黄 华
装帧设计 陆智昌

出版发行 生活·读书·新知 三联书店
(北京市东城区美术馆东街 22 号)

图 字 01-2005-5145
邮 编 100010
经 销 新华书店
印 刷 北京隆昌伟业印刷有限公司
版 次 2007 年 8 月北京第 1 版
2007 年 8 月北京第 1 次印刷
开 本 635 毫米×965 毫米 1/16 印张 25
字 数 312 千字 图片：29 幅
印 数 0,001—8,000 册
定 价 31.80 元

De Insulis nuper in mari Indico repertis



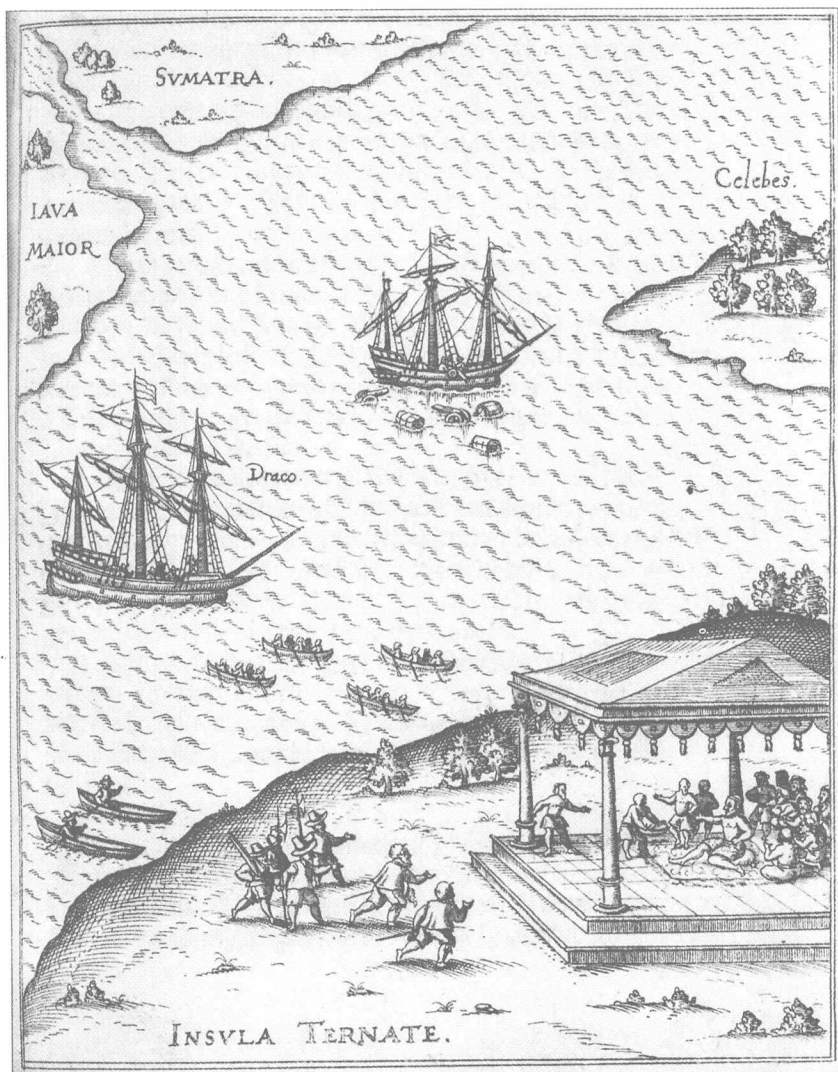
对哥伦布到达“印度”情景的早期想象描绘。画者错误地把那些乘地中海大型划船而来的商人描绘成戴着东方人的头饰。

原载哥伦布致费迪南德和伊莎贝拉的“通信”，1493年印制于巴塞尔。

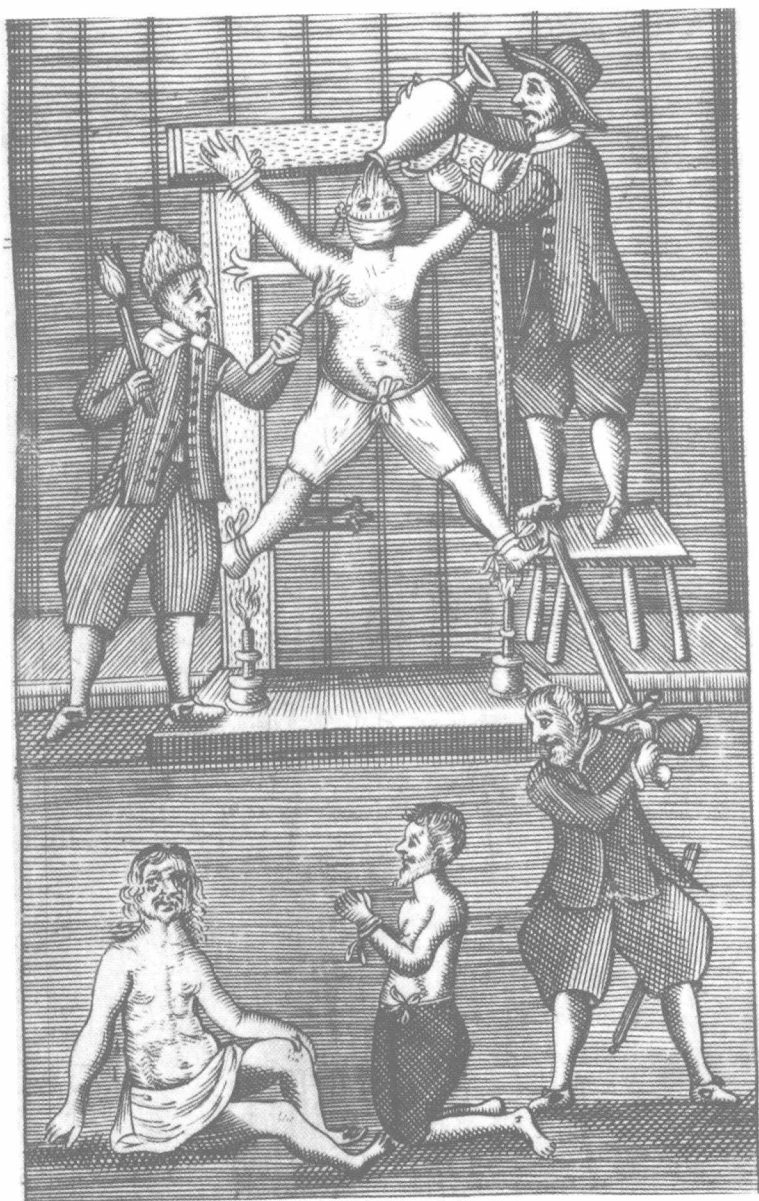
PIPER INDICVM.



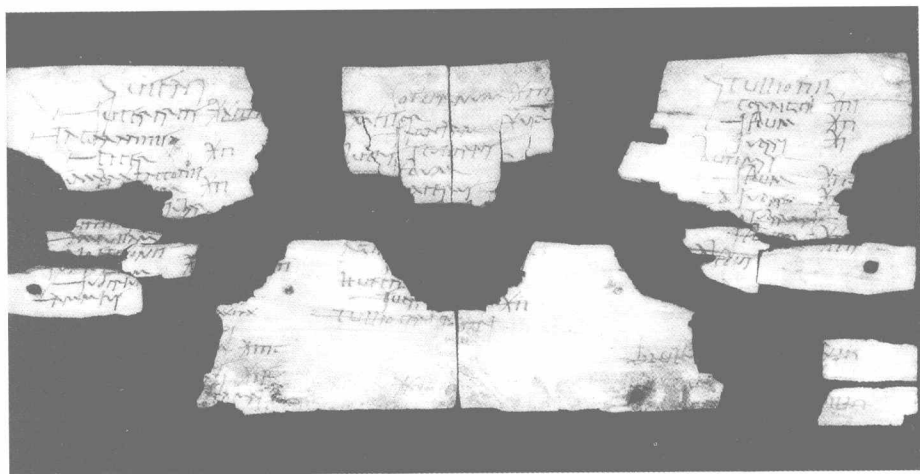
双重误名：哥伦布的“印度胡椒”，实际是美洲红辣椒。
原载彼得罗·马蒂奥利 *Commentarii in sex libros Pedacii Dioscoridis Anazarbei*
(威尼斯，1565年)。



弗朗西斯·德雷克到达特尔纳特。他所采得的大部分丁香在船搁浅后抛到海里，
不过所剩的丁香仍给资助他远征的投资者们带回了可观的收益。
原载列维努斯·胡尔西尔斯《航海记》（法兰克福，1603年）。



荷兰士兵在臭名昭著的 1623 年“安波亚娜大屠杀”中残酷迫害英国商人，利益的争夺是摩鹿加有利可图的肉豆蔻、丁香和肉豆蔻皮贸易。
原载《忘恩负义的象征》（伦敦，1672 年）。



古罗马的账目。公元1、2世纪文德兰达贸易站（哈德良长城之南）的记事板，有几块记事板上记载着士兵们的胡椒消费。

描绘《创世记》情景的银胡椒盘（英格兰，约1567—1573年）。中世纪和近代早期，胡椒食用时通常被盛于各种雕刻精美的碗或盘中，除了展示胡椒本身，也显示主人的富有和情趣。

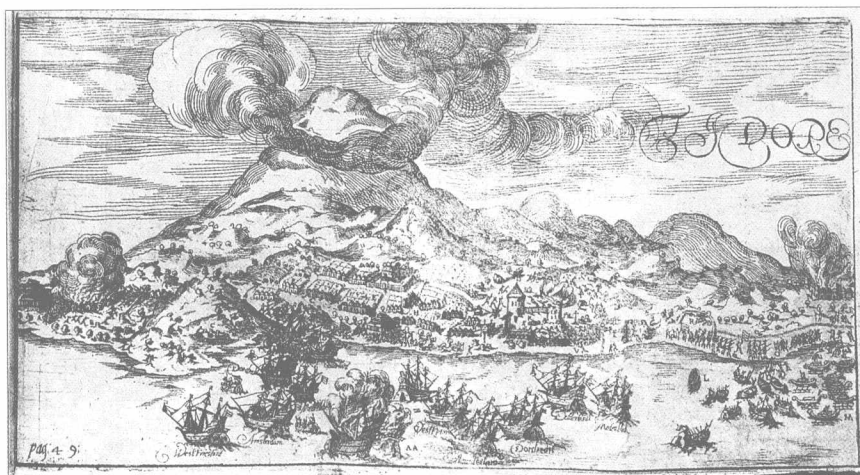




未见过实际情况的人所描绘的收获桂皮的情形。桂皮被从树干上剥下来后驮载于骆驼背上，实际上这两道生产程序是在印度洋不同的两岸完成的。
原载安布鲁瓦·帕雷《奇观》(巴黎, 1583年)。



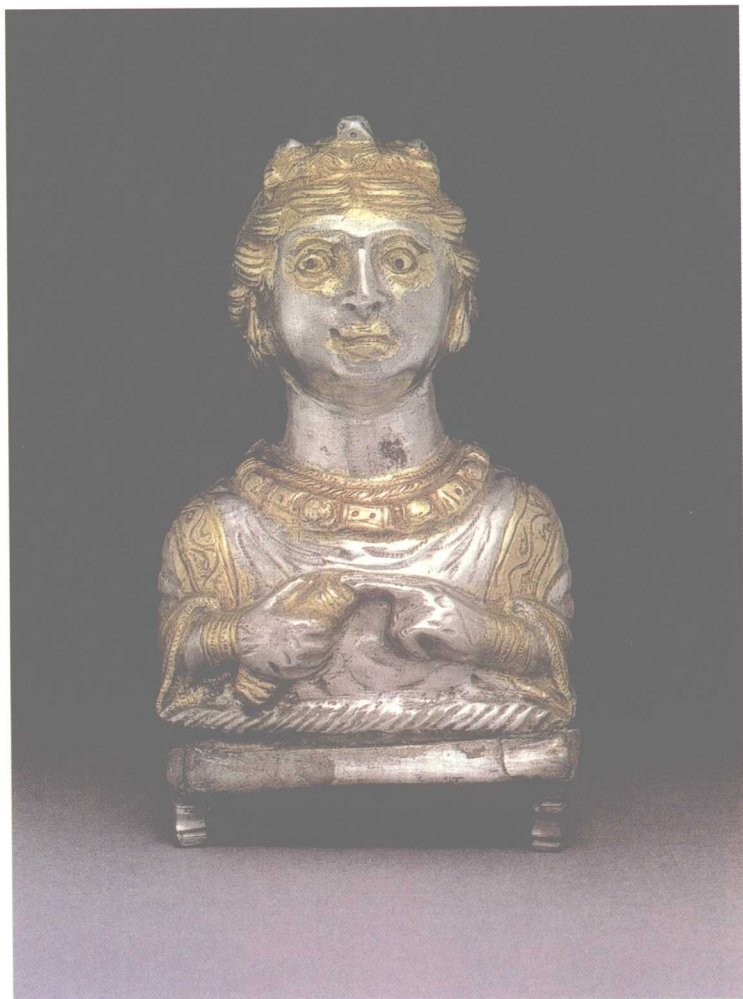
胡椒收获，这里将其描绘为类似欧洲农家收获葡萄时的情景。
所画的胡椒长于树上，而实际为藤生植物。
原载安布鲁瓦·帕雷《奇观》。



荷兰人占领摩鹿加。
原载列维努斯·胡尔西尔斯《航海记》(法兰克福, 1612年)。



麦哲伦远航到达摩鹿加，注意图中特别突出的丁香。
原载皮加费塔对麦哲伦环球航行最早的记述 *Le voyage et navigation fait par les
Espaignolz es Isles de Mollucque* (巴黎，约1526年)。



一个精致的古罗马时期的胡椒罐，金银质地，显示帝国后期一位女皇或女总监的形象，底面有一个盘，为撒放或装填胡椒的开关。共发现4个这样的胡椒罐，藏于公元5世纪（罗马人放弃不列颠前不久）萨福克郡霍克斯尼的一个贵重物品库中。

一个极为精巧的中世纪船形香料罐，13世纪中期制作于巴黎。它是一个集实用、手工艺、展示、医药、调味等功用于一体的物件。这种物品常做成船形，可装香料或盐。这里显示香料的医疗功能借助于半魔力的作用，盖为一蛇形，据说遇毒物时会出汗。罐为水晶质，配金座。嵌有珍珠、红宝石、玛瑙等，这些据说都有医疗和辟邪作用。（右图）





国王的葬礼。中世纪时，国王尸体的保存和展示是高度象征意义的体现，是国王身份的最后礼仪。在法国，尸体几乎作为一种偶像加以处置。香料、酒和醋通常用来对尸体作防腐和除味处理。



17世纪初期的一个香盒。物品的形象阴森地提醒人们它的功用。有各种形状和大小的香盒，通常可用钩子钩住，内中放香物，随身携带以抵御“浊气”。香盒后来变为一种纯粹装饰性的用品。



向国王敬献胡椒。对欧洲的观者来说，香料与王室的关系是自然之事。
原载 15 世纪的一本东方旅游记《上流社会奇事记》。

一对犹太人安息日结束仪式上用的香料盒，左边的一个13世纪时制作于西班牙，是现存同类物品中最早的。右边一个可能是荷兰制品，制作于17世纪。这种香料盒的设计通常模仿产地城镇的建筑物。



一个城镇形态的香炉，可能是耶路撒冷圣城。英格兰，12世纪。中世纪时熏香中常加香料，在特殊宗教节日焚烧。